



Anleitung Erstregistrierung eCITES - INPEC & Problemlösungen Anmeldung

Inhalt

1	Registrierungsprozess eCITES – INPEC	2
1.1	Vertraulichkeitserklärung	2
1.2	Erstregistrierung mit der Zwei-Faktor-Authentifizierung (2FA)	2
2	Anmelden	8
3	Abmelden	8
4	Problemlösungen Anmeldung	8
4.1	Passwort vergessen	8
4.2	Passwort ändern	9
4.3	E-Mail-Adresse ändern	9
4.4	Telefonnummer ändern	10
4.5	Telefonnummer während dem Login ändern	10
4.6	Benutzer-ID abrufen	10



1 Registrierungsprozess eCITES – INPEC

1.1 Vertraulichkeitserklärung

Bevor Sie die Erstregistrierung durchführen, bitten wir Sie uns Ihre Vertraulichkeitserklärung mit Ihrer *persönlichen* Firmen-E-Mail-Adresse als Scan an inpec-support@blv.admin.ch zu schicken. Bitte beachten Sie, dass keine Gruppen- oder Sammelmailbox-Adressen akzeptiert werden. Nachdem wir Ihre Daten geprüft und im System hinterlegt haben, werden Sie von uns benachrichtigt.

1.2 Erstregistrierung mit der Zwei-Faktor-Authentifizierung (2FA)

Um ein Login zu erstellen, befolgen Sie diese Schritte:

1. Rufen Sie die Anwendung via <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/> auf.
2. Klicken Sie auf die Login-Methode «CH-Login (eGovernment)» (*Abbildung 1*).

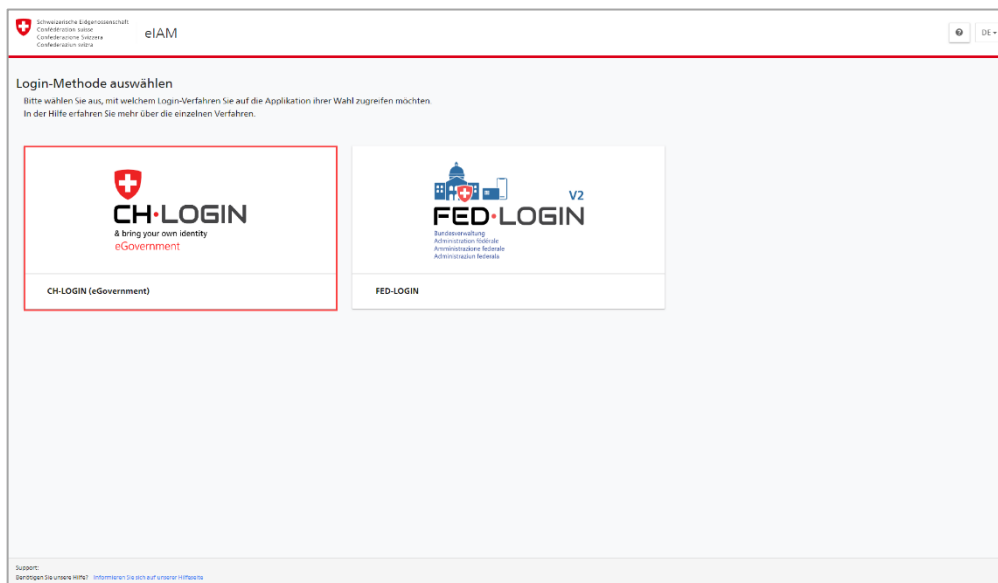


Abbildung 1: Auswahl der Login-Methode



3. Klicken Sie auf «Account erstellen» (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).

The screenshot shows the CH-LOGIN eGovernment interface. At the top is the logo with a red cross and the text 'CH-LOGIN eGovernment'. Below are two input fields: 'E-Mail' and 'Passwort'. A link 'Passwort vergessen?' is positioned below the password field. To the right are 'Abbrechen' and 'Login' buttons. A red box highlights the 'Account erstellen' button, which is preceded by the text 'Noch kein Konto?'. Below this are three alternative login options: 'trustID - Login', 'eID+ - Login', and 'edu-ID - Login'.

Abbildung 2: Neuer Account erstellen

4. Füllen Sie alle Felder aus, akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen und klicken Sie auf «Weiter» (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).

Wichtig: Bitte erfassen Sie Ihre persönliche Firmen-E-Mail.



The registration form is titled 'Registrieren'. It contains five input fields: 'Vorname', 'Nachname', 'E-Mail', 'Passwort', and 'Passwort wiederholen'. Below the 'E-Mail' field, there is a note: 'Verwenden Sie mindestens 10 Zeichen, einen (1) Grossbuchstaben A-Z, einen (1) Kleinbuchstaben (a-z) und zwei (2) Ziffern (0-9) oder Sonderzeichen (-!@#5%^&*()+=_{};?'/<>,.)'. Below the password fields, there is a checkbox labeled 'Ich akzeptiere die Nutzungsbedingungen.' At the bottom right, there are two buttons: 'Abbrechen' and 'Weiter'.


Abbildung 3: Registrierung CH-Login

5. Geben Sie den sechsstelligen Bestätigungscode ein (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**), den Sie via E-Mail erhalten haben und klicken Sie auf «Weiter».

The confirmation code input form is titled 'Eingabe Bestätigungscode'. It contains the instruction: 'Bitte geben Sie den erhaltenen Bestätigungscode ein und klicken Sie dann auf Weiter.' Below this, there is a blue information icon and a text box: 'Geben Sie den Bestätigungscode ein, den wir Ihnen per E-Mail an die folgende E-Mail-Adresse geschickt haben: [redacted]'. Below this is an input field for the 'Bestätigungscode'. At the bottom left, there is a link 'Neuen Code anfordern'. At the bottom right, there are two buttons: 'Zurück' and 'Weiter'.

Abbildung 4: Eingabefeld Bestätigungscode

6. Nach der erfolgreichen Registrierung, erscheint ein Willkommenstext. Klicken Sie auf «Weiter» um die Registrierungsprozess fortzusetzen (**Abbildung 5**).



Willkommen

Sie haben sich erfolgreich registriert.

Die Applikation, auf die Sie zugreifen möchten, verlangt aus Sicherheitsgründen, dass Sie einen zweiten Faktor registrieren. Über die Schaltfläche "Weiter" gelangen Sie zum Assistenten, der Sie durch den Registrierungsprozess führt. Bitte beachten Sie, dass Sie zu Wiederherstellungszwecken vorgängig ergänzend Sicherheitsfragen erfassen müssen.

Über MyAccount haben Sie später jederzeit die Möglichkeit weitere Authentisierungsmethoden zu registrieren und/oder Ihre Einstellungen bez. Zwei-Faktor-Authentisierung zu ändern.

Weiter

Abbildung 5: Willkommenstext

7. Beantworten Sie die drei Sicherheitsfragen (**Abbildung 6**) und klicken Sie auf «Weiter».

Sicherheitsfragen
Bitte drei Sicherheitsfragen wählen und beantworten.

Sicherheitsfrage 1 *

Antwort 1 *

Sicherheitsfrage 2 *

Antwort 2 *

Sicherheitsfrage 3 *

Antwort 3 *

Weiter

Bemerkung:

Stellen Sie sicher, dass Sie die Antworten zu den Sicherheitsfragen auch zu einem späteren Zeitpunkt noch wissen, denn Ihre Antworten können nicht von extern eingesehen werden, um den Account zu entsperren, falls Sie Ihr Passwort vergessen.



Abbildung 6: Erfassen der drei Sicherheitsfragen

8. Wählen sie die Art der Zwei-Faktor-Authentifizierung:
entweder via Authenticator App **oder** via Mobilnummer (*Abbildung 7*).

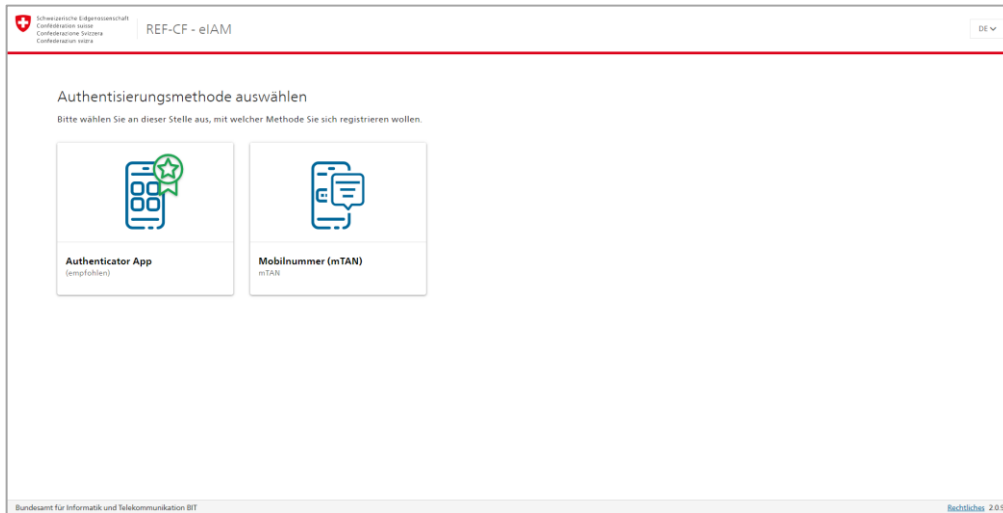


Abbildung 7: Auswahl der Authentisierungsmethode

9. Scannen Sie den QR Code und klicken Sie anschliessend auf «Weiter» (im Falle der Authenticator App Authentifizierung; *Abbildung 8*) **oder**

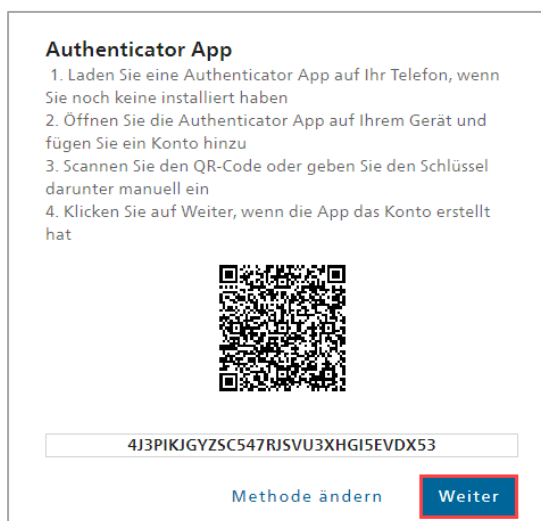


Abbildung 8: Zwei-Faktor-Authentisierung mit der Authenticator App



10. Geben Sie Ihre Telefonnummer ein und klicken Sie anschliessend auf «Weiter» (im Falle der Mobilnummer Authentifizierung; [Abbildung 9](#)).

Mobilnummer (mTAN)
Bitte Mobilnummer angeben. Sie erhalten ein SMS mit dem angeforderten Code.

Telefonnummer *

Feld ist erforderlich

Methode ändern Weiter

Abbildung 9: Erfassen der Telefonnummer für die Zwei-Faktor-Authentisierung

11. Geben Sie den sechsstelligen Bestätigungscode ein (im Falle der Authenticator App Authentifizierung) und klicken Sie auf «Speichern» ([Abbildung 10](#)) **oder**

Authenticator App
Überprüfen Sie nun mit dem von der Authenticator App generierten Bestätigungscode, ob die Synchronisierung mit der App ordnungsgemäss eingerichtet wurde.

Bestätigungscode *

Feld ist erforderlich

Zurück Speichern

Abbildung 10: Eingabe Bestätigungscode

12. Geben Sie den sechsstelligen Bestätigungscode ein (im Falle der Mobilnummer Authentifizierung) und klicken Sie auf «Speichern» ([Abbildung 11](#)).

Mobilnummer (mTAN)
Wir haben den Bestätigungscode an folgende Telefonnummer gesendet: [redacted]

Bestätigungscode *

Feld ist erforderlich

Zurück Speichern

Code nicht erhalten?
Neuer Code

Abbildung 11: Eingabe Bestätigungscode

13. Füllen Sie alle notwendigen Felder aus. Bei Kommentar schreiben Sie bitte «Registrierung eCITES». Akzeptieren Sie die Nutzungsbestimmungen und klicken Sie auf «Weiter» ([Abbildung 12](#) **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).



The screenshot shows a web form titled 'Zugriff beantragen' (Request access). At the top left, there is a logo for the Swiss Confederation and the text 'eIAM'. At the top right, there are language selection buttons for 'DE', 'FR', 'IT', and 'EN'. The main content area contains the following elements:
- A heading 'Zugriff beantragen'.
- A paragraph of instructions: 'Bitte füllen Sie alle notwendigen Felder aus. Für zusätzliche Angaben steht Ihnen bei Bedarf das Kommentarfeld zur Verfügung. Lesen und akzeptieren Sie die Nutzungsbestimmungen. Klicken Sie anschliessend auf "Weiter".'
- A 'Nachname' field with a blacked-out value.
- A 'Vorname' field with a blacked-out value.
- An 'Organisation' field with the placeholder text 'bitte leer lassen'.
- A 'Kommentar' field.
- A 'Nummer Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes' field with the value 'n/a'.
- A section for 'Nutzungsbestimmungen anzeigen' with a checkbox and the text 'ich akzeptiere die Nutzungsbestimmungen.'
- Two buttons: 'Abbrechen' and 'Weiter' (highlighted in blue).
At the bottom left, it says 'Bundesamt für Informatik und Telekommunikation BIT' and at the bottom right, 'Rechtliche Grundlagen'.

Abbildung 12: Zugriffsbeantragung INPEC

Die Erstregistrierung wurde erfolgreich abgeschlossen und der Zugriff auf INPEC beantragt. Bitte haben Sie ein wenig Geduld bis Ihnen der Zugriff erteilt wird und lösen Sie keinen weiteren Zugriffsantrag aus.

Bemerkung:


Falls Sie Probleme bei der Erstregistrierung haben, schreiben Sie eine E-Mail an inpec-support@blv.admin.ch. Achten Sie darauf Ihr Anliegen so genau wie möglich zu beschreiben und alle relevanten Informationen anzugeben.

2 Anmelden

Das CITES-Portal ist unter folgender URL aufrufbar:


<https://www.inpec.admin.ch/app/cites/>.

Um sich auf der Anwendung anzumelden, befolgen Sie diese Schritte:

1. Geben Sie die oben genannte URL im Browser ein.
2. Klicken Sie auf CH-Login (eGovernment).
3. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein.
4. Klicken Sie anschliessend auf den Knopf  .

Sie erhalten entweder einen Bestätigungscode als SMS **oder**

Sie können den Code in Ihrer Authenticator App einscannen.

5. Geben Sie den erhaltenen Bestätigungscode ein und klicken Sie auf  .
Die Startseite von INPEC wird angezeigt.

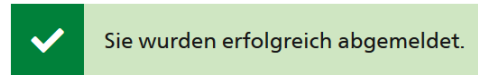
3 Abmelden



Um sich von der Anwendung abzumelden, befolgen Sie diesen Schritt:

1. Klicken Sie oben rechts auf den Link **Abmelden** .

Nach erfolgreicher Abmeldung erscheint ein grüner Hinweis.



4 Problemlösungen Anmeldung

4.1 Passwort vergessen

Um Ihr Passwort selber zurücksetzen, befolgen Sie diese Schritte:

1. Geben Sie die URL <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/> im Browser ein.
2. Klicken Sie auf die Kachel CH-Login (eGovernment).
3. Klicken Sie auf «Passwort vergessen?».
4. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein, bestätigen Sie kein Roboter zu sein und klicken Sie auf **Weiter** .

Sie erhalten eine E-Mail auf Ihre angegebene E-Mail-Adresse mit einem Code zur Zurücksetzung Ihres Passwortes.

5. Fügen Sie den Code ein und klicken Sie auf **Weiter** .
6. Beantworten Sie die drei Sicherheitsfragen zur weiteren Verifizierung und klicken Sie auf **Weiter** .

Zur Info: die drei Sicherheitsfragen haben Sie bei der Erstregistrierung erfasst.

7. Geben Sie je nach Authentisierungsmethode den Bestätigungscode, welchen Sie entweder per SMS erhalten haben oder in der App sehen, ein und klicken Sie auf **Weiter** .
Sie können nun ein neues Passwort setzen.

4.2 Passwort ändern

Um Ihr Passwort zu ändern, befolgen Sie diese Schritte:

1. Melden Sie sich bei INPEC an (URL: <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/>).
2. Klicken Sie auf der Startseite oben rechts auf **Benutzerkonto** .
Die eIAM-Seite mit dem Benutzerprofil wird geöffnet.
3. Klicken Sie oben links auf **Login & Sicherheit** .
4. Das Passwort kann in der Kachel «Zugangsdaten» geändert werden. Klicken Sie auf den Knopf **Ändern** .

Die Zugangsdaten werden angezeigt.

5. Klicken Sie rechts vom Passwort auf **Ändern** und geben Sie ein neues Passwort ein.

4.3 E-Mail-Adresse ändern



Um Ihre E-Mail-Adresse zu ändern, befolgen Sie diese Schritte:

1. Melden Sie sich bei INPEC an (URL: <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/>).
2. Klicken Sie auf der Startseite oben rechts auf **Benutzerkonto** .
Die eIAM-Seite mit dem Benutzerprofil wird geöffnet.
3. Klicken Sie oben links auf **Login & Sicherheit** .
4. Die E-Mail-Adresse kann in der Kachel «Zugangsdaten» geändert werden. Klicken Sie auf den Knopf **Ändern** .
Die Zugangsdaten werden angezeigt.
5. Klicken Sie rechts von der E-Mail-Adresse auf **Ändern** .
6. Geben Sie Ihr Passwort ein und klicken Sie auf **Weiter** .
7. Geben Sie die neue E-Mail-Adresse zweimal ein und klicken Sie auf **Weiter** .
Es wird ein Bestätigungscode an Ihre neue E-Mail-Adresse verschickt.
8. Geben Sie den Bestätigungscode ein und klicken Sie auf **Speichern** .

Bemerkungen:

- *Achten Sie darauf, die E-Mail-Adresse ausschliesslich in Kleinbuchstaben anzugeben.*
- *Bei einer Änderung Ihrer E-Mail-Adresse bitten wir Sie uns umgehend zu benachrichtigen (inpec-support@blv.admin.ch). Ihre E-Mail sollte Ihren Vornamen, Nachnamen, Firma beinhalten, plus die alte und die neue E-Mail-Adresse. Ohne diese Benachrichtigung bleibt Ihnen der Zugriff auf INPEC verwehrt.*

4.4 Telefonnummer ändern

Um Ihre Telefonnummer zu ändern, befolgen Sie diese Schritte:

1. Melden Sie sich bei INPEC an (URL: <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/>).
2. Klicken Sie auf der Startseite oben rechts auf **Benutzerkonto** .
Die eIAM-Seite mit dem Benutzerprofil wird geöffnet.
3. Klicken Sie oben links auf **Login & Sicherheit** .
4. Die Telefonnummer kann in der Kachel «Mobilnummer» geändert werden. Klicken Sie auf den Knopf **Ändern** .
5. Geben Sie Ihr Passwort ein und klicken Sie auf **Weiter** .
6. Geben Sie die neue Telefonnummer ein und klicken Sie auf **Weiter** .
Es wird ein Code an Ihre neue Telefonnummer verschickt.
7. Geben Sie den Bestätigungscode ein und klicken Sie auf **Speichern** .

4.5 Telefonnummer während dem Login ändern

Um Ihre Telefonnummer während dem Login zu ändern, befolgen Sie diese Schritte:

1. Geben Sie die URL <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/> im Browser ein.
2. Klicken Sie auf die Kachel CH-Login (eGovernment).



3. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein und klicken Sie auf **Login** .
4. Anstatt den Bestätigungscode einzufügen, klicken Sie auf **Telefonnummer ändern** .
5. Beantworten Sie die drei Sicherheitsfragen zur weiteren Verifizierung und klicken Sie auf **Weiter** .
Zur Info: die drei Sicherheitsfragen haben Sie bei der Erstregistrierung erfasst.
6. Geben Sie Ihre neue Telefonnummer ein und klicken Sie auf **Weiter** .
7. Geben Sie den Bestätigungscode ein, welchen Sie via SMS erhalten haben.
Ihre Telefonnummer wurde erfolgreich geändert.

4.6 Benutzer-ID abrufen

Um Ihre Benutzer-ID abzurufen, befolgen Sie diese Schritte:

1. Melden Sie sich bei INPEC an (URL: <https://www.inpec.admin.ch/app/cites/>).
2. Klicken Sie auf der Startseite oben rechts auf **Benutzerkonto** .
Die eIAM-Seite mit dem Benutzerprofil wird geöffnet.
3. Klicken Sie oben links auf **Login & Sicherheit** .
4. Die Benutzer-ID kann in der Kachel «Zugangsdaten» angeschaut werden. Klicken Sie auf den Knopf **Ändern** .
Die Zugangsdaten mit der Benutzer-ID (CHxxxxxxx) werden angezeigt.